

# MANUALE DI ISTRUZIONI | IT **Kooper**<sup>®</sup>

PER UN USO CORRETTO E SICURO DELL'APPARECCHIO



## *flash* ZANZARIERA ELETTRICA

ART. 2120828

POTENZA MAX. ASSORBITA 5 W • 220/230 V • 50/60 HZ

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

PRODOTTO IMPORTATO DA GALILEO SPA - STRADA GALLI N. 27 - 00019 VILLA ADRIANA (RM) - MADE IN EXTRA UE

## **PERICOLO PER I BAMBINI!**

- QUESTO APPARECCHIO NON E' UN GIOCATTOLO. UTILIZZARE L'APPARECCHIO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.
- L'APPARECCHIO PUÒ ESSERE UTILIZZATO DA PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA O DELLA NECESSARIA CONOSCENZA, PURCHÉ SOTTO SORVEGLIANZA OPPURE DOPO CHE LE STESSE ABBIANO RICEVUTO ISTRUZIONI RELATIVE ALL'USO SICURO DELL'APPARECCHIO E ALLA COMPrensIONE DEI PERICOLI AD ESSO INERENTI.
- I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

## **PERICOLO LESIONI!**

- PRESTARE MASSIMA ATTENZIONE NEL CASO IN CUI SI UTILIZZI L'APPARECCHIO IN PRESENZA DI BAMBINI.
- QUANDO L'APPARECCHIO E' IN FUNZIONE CONTROLLARLO COSTANTEMENTE E NON LASCIARLO MAI INCUSTODITO.
- PER EVITARE LESIONI TENERE LONTANI CAPELLI, VESTITI E ALTRI OGGETTI.
- PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNERE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA! NON INSERIRE LA SPINA DELL'APPARECCHIO NELLA PRESA SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.
- NON TOCCARE MAI LE PARTI IN MOVIMENTO DELL'APPARECCHIO ED ATTENDERE SEMPRE L'ARRESTO.
- TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA QUANDO L'APPARECCHIO NON E' UTILIZZATO.
- NON EFFETTUARE ALCUN TENTATIVO DI PULIZIA MENTRE L'APPARECCHIO E' IN FUNZIONE.
- LE OPERAZIONI DI PULIZIA NON DEVONO ESSER EFFETTUATE DA BAMBINI NON SORVEGLIATI.

## **PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!**

- QUESTO APPARECCHIO È CONCEPITO PER FUNZIONARE UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA. PRIMA DI METTERLO IN FUNZIONE ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.
- NON IMMERGERE IN ACQUA O QUALSIASI ALTRO LIQUIDO.
- NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO SE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O LA SPINA RISULTANO DANNEGGIATI.
- IN CASO DI GUASTO L'APPARECCHIO DEVE ESSERE RIPARATO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO.
- NON UTILIZZARE DUPLICATORI DI PRESE O RIDUTTORI - PERICOLO D'INCENDIO!
- PER SCOLLEGARE L'APPARECCHIO STACCARE LA SPINA DALLA PRESA EVITANDO DI TIRARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE.
- PRIMA DI PROCEDERE ALLE OPERAZIONI DI PULIZIA O MANUTENZIONE SCOLLEGARE SEMPRE LA PRESA.
- NON TIRARE O STRATTONARE IL CAVO.

### **USO PREVISTO**

Questo apparecchio è destinato alla cattura di insetti. È destinato all'esclusivo uso domestico e può essere utilizzato solo a questo scopo. Qualsiasi altro uso è considerato uso non previsto e può provocare danni alle cose o, addirittura, alle persone.

### **PRIMA DELL'USO**

1. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio da trasporto e verificarne l'integrità.
2. Posizionare su di una superficie piana e stabile con l'innesto della corrente elettrica rivolto verso l'alto.
3. Inserire la spina nella presa.

### **FUNZIONAMENTO**

Le mosche e le zanzare sono istintivamente attratte dalla luce.

La zanzariera non rilascia residui dannosi per l'ambiente.

Non è necessaria alcuna sostanza repellente. Non rilascia fumo né odori sgradevoli.

La zanzariera è adatta per interni ed esterni di abitazioni.

Rimuovere le mosche e le zanzare per migliorare le condizioni dell'ambiente e sanitarie.

### **PULIZIA E MANUTENZIONE**

Prima di rimuovere i resti di mosche e zanzare, scollegare il filo.

Svitare il tappo inferiore. Pulire il vassoio con un panno morbido.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

La presente garanzia si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo, per consumatore, esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta, e, pertanto, per uso domestico/privato. Inoltre non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal Dlgs 206/05. Questo certificato non deve essere spedito per convalida va conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

1. La Galileo Spa. garantisce l'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (12 mesi se acquistato con fattura e non con scontrino fiscale).
  2. La garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del Punto Vendita, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello).
  3. Per garanzia, s'intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che sono risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione.
  4. L'utente decade dai diritti di garanzia se non denuncia il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta dello stesso.
  5. Entro i primi 6 mesi di vita del prodotto si ritiene il difetto esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza.
  6. La riparazione o sostituzione dei componenti o dell'apparecchio stesso, non estendono la durata della garanzia.
  7. Manopole, lampade, parti in vetro e in plastica, tubazioni e accessori così come tutte le parti asportabili e tutte le parti estetiche non sono coperte da garanzia, eventuali difetti estetici vanno riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.
  8. Tutti i materiali soggetti ad usura (guarnizioni in gomma/plastica, cinghie etc) non sono coperti da garanzia a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse.
  9. La Galileo Spa. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente o indirettamente a persone e cose, come conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni tutte, incluse nell'apposito Manuale per l'uso dell'apparecchio allegato a ciascuno apparecchio, da parte dell'utente ed in particolar modo per quanto concerne le avvertenze relative alla installazione, all'uso e manutenzione dell'apparecchio stesso.
  10. La garanzia non diventa operante nei seguenti casi:
    - A. Danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci.
    - B. Interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate.
    - C. Installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'Utente o dell'installatore, se mancano gli spazi per operare intorno ai prodotti, se non vengono rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, per eccessiva o scarsa temperatura degli ambienti.
    - D. Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione del cliente (es problemi di rumorosità, di raffreddamento, di riscaldamento, ecc.).
    - E. Danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.)
    - F. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo. Per guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.).
    - G. Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto stesso.
    - H. L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore.
- Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione

# USER INSTRUCTIONS

FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

EN **Kooper**<sup>®</sup>

ONLY FOR HOME USE

ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY. IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFE-CYCLE OF THE PRODUCT

SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

PRODUCT IMPORTED BY GALILEO SPA - STRADA GALLI N. 27 - 00019 VILLA ADRIANA (RM) - MADE OUTSIDE THE EU

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

### RISK FOR CHILDREN!

- USE IT AND THEN KEEP IT OUT OF REACH OF CHILDREN. THE COMPONENTS OF THE PACKAGING (SUCH AS PLASTIC BAGS, CARDBOARD, ETC. HAVE TO BE KEPT OUT OF REACH OF CHILDREN.
- THE APPLIANCE MAY BE USED BY PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORIAL OR MENTAL ABILITIES, OR WITHOUT THE NECESSARY KNOWLEDGE, AS LONG AS THEY OPERATE UNDER SUPERVISION, OR HAVE BEEN INSTRUCTED ON THE SAFE USE OF THE APPLIANCE AND HAVE UNDERSTOOD THE DANGERS RELATED TO ITS USE.
- CHILDREN MUST BE KEPT UNDER CONTROL TO PREVENT THEM FROM PLAYING WITH THE APPLIANCE.

### RISK OF INJURY!

- PAY UTMOST ATTENTION IN CASE THE APPLIANCE IS USED IN THE PRESENCE OF CHILDREN.
- NEVER LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED WHILE WORKING.
- TO AVOID INJURIES, DO NOT INTRODUCE YOUR HANDS IN THE MACHINE WHILE IT IS OPERATING AND KEEP AWAY HAIR, CLOTHES AND OTHER OBJECTS.
- SWITCH OFF AND UNPLUG THE APPLIANCE BEFORE CHANGING THE ACCESSORIES! DO NOT CONNECT THE PLUG TO THE POWER SOCKET IF THE NECESSARY ACCESSORIES ARE NOT INSTALLED.
- NEVER TOUCH THE MOVING PARTS OF THE APPLIANCE AND ALWAYS WAIT FOR THE APPLIANCE TO STOP COMPLETELY.
- DISCONNECT THE PLUG FROM THE OUTLET WHEN THE APPLIANCE IS NO LONGER IN USE.
- DO NOT CLEAN WHILE THE APPLIANCE IS WORKING. DO NOT USE ANY SHARP OBJECT TO REMOVE POSSIBLE FOREIGN OBJECTS
- THE CLEANING MUST NOT BE CARRIED OUT BY UNSUPERVISED CHILDREN

## **RISK OF ELECTRICAL BURNS!**

- THIS APPLIANCE WAS DESIGNED SOLELY FOR USE WITH AC. BEFORE TURNING IT ON ENSURE THAT THE VOLTAGE GRID CORRESPONDS TO THAT INDICATED ON THE DATA PLAQUE.

- DO NOT SUBMERGE IN THE WATER OR ANY OTHER LIQUID
- DO NOT USE THE APPLIANCE IF THE POWER SUPPLY CABLE OR THE PLUG IS DAMAGED

- IN THE EVENT OF A FAULT, THE DEVICE MUST BE REPAIRED BY A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN.

- DO NOT USE SOCKET DUPLICATORS OR ADAPTERS- FIRE HAZARD!

- TO DISCONNECT THE APPLIANCE, DETACH IT FROM THE SOCKET AND DO NOT TUG THE WIRE

- BEFORE PROCEEDING WITH THE CLEANING OR MAINTENANCE OPERATIONS UNPLUG IT FROM THE SOCKET

- DO NOT PULL OR TUG THE CABLE

### **INTENDED USE**

This appliance is intended for eliminating insects. This appliance is intended for domestic use and it can be used only for this purpose. Any other use is considered improper and can lead to property damages or even personal injury.

### **BEFORE THE USE**

1. Unpack the appliance and verify its integrity.
2. Place it on a level and stable surface with the power connection facing upwards.
3. Plug the appliance.

### **OPERATING THE APPLIANCE**

Flies and mosquitoes are naturally attracted by light.

The insect killer does not release any harmful substance for the environment.

No insect repellent substance is necessary. It doesn't release smoke nor unpleasant odours.

The insect killer is suitable for an indoor and outdoor use.

Eliminate flies and mosquitoes to improve the sanitary conditions of your domestic environment.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

Before cleaning the insect collection compartment, unplug it.

Unscrew the cap. Clean the compartment with a soft cloth.



#### TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA

Informazione agli utenti per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU e del D.lgs N. 49/2014.

Caro consumatore,

è importante ricordarti che, come buon cittadino, avrai l'obbligo di smaltire questo prodotto non come rifiuto urbano, ma di effettuare una raccolta separata.

Il simbolo sopra indicato e riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata".

I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. Pertanto, il prodotto alla fine della sua vita utile, non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. L'utente dovrà conferire (o far conferire) il rifiuto ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni locali, oppure consegnarlo al rivenditore contro l'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto.

Grazie!

#### DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE

Information for users about the correct disposal of the product according to the European Directive 2012/19/EU and to the Legislative Decree N. 49/2014.

Dear Customer,

It is important to remind you that, as a good citizen, you cannot dispose of this product as municipal waste; you have to do a separate collection.

The symbol labelled on the appliance indicates that the rubbish is subject to "separate collection".

Electrical and electronic appliance cannot be considered as domestic waste. Therefore, at the end of its useful life, this product should not be disposed with municipal wastes. The user must therefore assign or (have collected) the rubbish to a treatment facility under local administration, or hand it over to the reseller in exchange for an equivalent new product.

The separate collection of the rubbish and the successive treatment, recycling and disposal operations promote production of appliances made with recycled materials and reduce negative effects on health and the environment caused by improper treatment of rubbish.

Thank you!



**Kooper<sup>®</sup>**